

ILLINOIS  
SAFE  
SCHOOLS



THE ALLIANCE

presenta:

# ¡CONOCETUS DERECHOS! SALUD SEXUAL Y BIENESTAR



# ÍNDICE

## CONOCE TUS DERECHOS! **SALUD SEXUAL Y BIENESTAR**

These materials are also available in English. If you are interested in receiving the English materials, please contact the Illinois Safe Schools Alliance. Translation was provided by the ¡Comunicaté! Translation & Interpretation Collective.

### ¡COMUNICATÉ! COLECTIVA DE TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN

SOMOS UNA COLECTIVA QUE BUSCA SER UN PUENTE ENTRE EL IDIOMA INGLÉS Y ESPAÑOL EN FORMA ESCRITA Y HABLADA, PARA PROMOVER Y HABILITAR A MIEMBROS DE LA COMUNIDAD PARA QUE PARTICIPEN Y PUEDAN IDENTIFICARSE EN LUGARES DONDE EL LENGUAJE SERÍA UNA BARRERA. NUESTRAS HABILIDADES PROFESIONALES SON A RAÍZ DE NUESTRAS EXPERIENCIAS COMO MUJERES DE COLOR, INMIGRANTES, BILINGÜES Y/O QUEER. NUESTROS ESFUERZOS ESTÁN ENFOCADOS EN CRECER EN CONJUNTO CON NUESTRA COMUNIDAD Y POR CREAR UN MUNDO INCLUSIVO EN LA DIVERSIDAD DEL LENGUAJE.

#### DESCARGO DE RESPONSABILIDAD:

ESTE CURRÍCULO ES SÓLO CON FINES INFORMATIVOS Y NO CON EL PROPÓSITO DE PROPORCIONAR ASESORÍA LEGAL.

<b>SOBRE EL PROYECTO CONOCE TUS DERECHOS....</b>	<b>4</b>
<b>METAS PARA ESTE PROYECTO.....</b>	<b>5</b>
<b>DEFINICIONES.....</b>	<b>6</b>
<b>NOTIFICACIÓN.....</b>	<b>8</b>
<b>TITULO X.....</b>	<b>9</b>
<b>MENORES CON EL DERECHO A DAR CONSENTIMIENTO A TODA ATENCIÓN MÉDICA SALUD SEXUAL.....</b>	<b>9</b>
<b>SI ERES UNX JOVEN EN CUIDADO DEL ESTADO VIVIENDO EN HOGARES SUSTITUTOS O SI DCFS ES TU TUTOR LEGAL.....</b>	<b>22</b>
<b>DONDE PUEDO OBTENER TODOS LOS SERVICIOS DE SALUD SEXUAL MENCIONADOS?.....</b>	<b>24</b>
<b>VIOLENCIA SEXUAL Y ASALTO.....</b>	<b>26</b>
<b>CURRÍCULO DE EDUCACIÓN SEXUAL .....</b>	<b>30</b>

#### NOTA SOBRE LA TRADUCCIÓN:

Este documento fue traducido usando la 'x' en vez de 'a' o una 'o' como parte de un cambio lingüístico que intenta ir más allá de los binarios de género y es más inclusivo a todas las identidades.

# SOBRE EL PROYECTO

## CONOCE TUS DERECHOS



La misión de la Alianza de Escuelas Seguras de Illinois (Safe Schools Alliance) (la Alianza) es promover seguridad, apoyo y desarrollo saludable a jóvenes lesbianas, homosexuales, bisexuales, transgénero e indecisxs (LGBTQ) en escuelas y comunidades de Illinois por medio de la defensa/apoyo, educación, organizaciones juveniles e investigación.

Este currículo fue creado por miembros del Comité de jóvenes de la Alianza. El Centro de Salud de la Mujer de Chicago (conocido en inglés como Chicago Women's Health Center, o por sus siglas CWHC) y el Caucus de Illinois para la Salud de los Adolescentes (Illinois Caucus For Adolescent Health en inglés, o por sus siglas ICAH) fueron consultados al desarrollar nuestros materiales del cómic Conoce tus Derechos, cuyos contenidos informaron este currículo.

El Centro de Salud de la Mujer de Chicago facilita el empoderamiento de las mujeres y las personas trans \* proporcionando acceso al cuidado y educación de salud en un ambiente respetuoso donde la gente paga lo que puede. Los servicios son ofrecidos en una manera en que el paciente determina el pago según su ingreso económico, y nadie esta rechazado por su habilidad de pagar. Servicios incluyen atención primaria, atención ginecológica básica, asesoría, servicios de salud para la gente transgenera, tratamientos alternativos de inseminación, acupuntura y masaje.

El Caucus de Illinois para la Salud de los Adolescentes es una red de jóvenes empoderadx y adultos aliados que transforman la conciencia pública y construyen la capacidad de los sistemas familiares, escolares y de salud para apoyar la salud sexual, los derechos y las identidades de la juventud. Educamos, abogamos, y organizamos para la justicia reproductiva para la juventud en Illinois, imaginando un mundo en el cual todxs los adultos jóvenes utilicen su energía para alcanzar salud y bienestar en sus propias vidas y para sus comunidades.

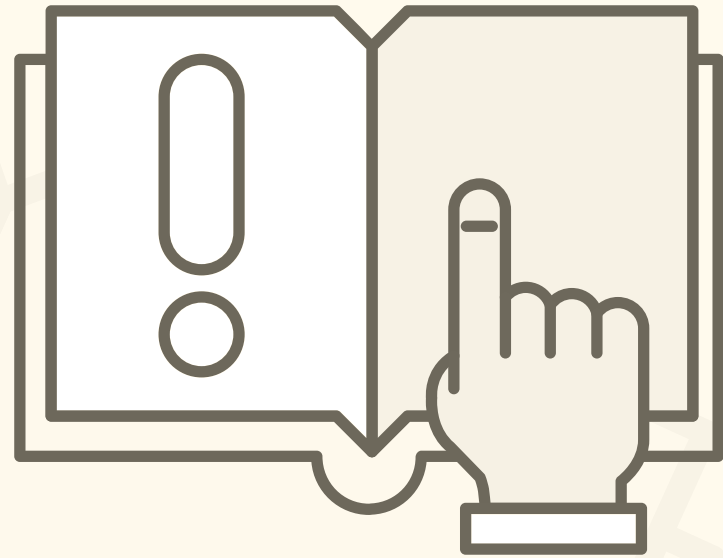
## METAS PARA ESTE PROYECTO

El objetivo de la Alianza de Escuelas Seguras de Illinois (Illinois Safe Schools Alliance) es apoyar el éxito de lxs jóvenes en su entorno escolar al proporcionar información esencial sobre sus derechos y la responsabilidad que tienen las escuelas de honrarlos y aceptarlos. Cuando lxs estudiantes conocen sus derechos, es más probable que obtengan el apoyo que necesitan para abordar la causa de sus problemas y exijan soluciones que les permitan prosperar en un contexto académico. Al hacerlo, desarrollan habilidades importantes de liderazgo y defensa. Nuestro objetivo es satisfacer las necesidades de lxs jóvenes y responder a las solicitudes para obtener más recursos legales, oportunidades para tutorías de par a par, conciencia de los derechos legales y médicos, y apoyo en torno a las prácticas disciplinarias discriminatorias en la escuela.

## ¿POR QUÉ ESTE PROYECTO?

Como organización para la defensa de jóvenes, vemos un acceso extremadamente desproporcionado a la educación dependiendo de raza, recursos económicos, apoyo familiar y ubicación geográfica. La falta de acceso a una educación segura y que apoya puede afectar el logro más adelante en la vida y limitar las oportunidades de movilidad, empleo y salud. En la Alianza de Escuelas Seguras de Illinois, creemos que todos lxs estudiantes, no solo lxs estudiantes LGBTQ, prosperan en ambientes donde se valora la diversidad.

**DESCARGO DE RESPONSABILIDAD:**  
**ESTE CURRÍCULO ES SÓLO CON FINES INFORMATIVOS Y NO CON EL PROPÓSITO DE PROPORCIONAR ASESORÍA LEGAL.**



# DEFINICIONES

## CONSENTIMIENTO

En esta sección, consentimiento se refiere a cuando alguien da permiso para que algo pueda ocurrir.

### EN ILLINOIS, LA EDAD PARA DAR CONSENTIMIENTO

#### PARA ACTIVIDAD SEXUAL SON LOS 17 AÑOS.

Actos sexuales con alguien que es menor de 17 años se considera estupro. Si dos o más personas menores de edad consientan en una actividad sexual, bajo la ley pueden ser acusadas en corte criminal por violar el estatuto de consentimiento.

### EN ILLINOIS, LA EDAD LEGAL PARA

#### CONSENTIMIENTO PARA TRATAMIENTOS O CITAS

#### MÉDICAS SON LOS 18 AÑOS.

Si eres menor de 18 años, tu tutor legal debe de dar consentimiento para la mayoría de los tratamientos médicos, pero hay varias excepciones.

A veces, las clínicas y los hospitales le pedirán a tus tutor legales que firmen algo que diga que les dan permiso de darte anticonceptivos, tratamientos hormonales, o cualquier otro tratamiento médico. Cuando tus tutor legales firman este documento dando su permiso, están dando su **consentimiento**.

**Consentimiento** en términos de actividad sexual es cuando las personas se dan permiso unx a/la otrx para que una actividad sexual ocurra.

En los dos casos, el **consentimiento** es una decisión informada, que es dada voluntariamente, que es reversible, y específica. Es perfectamente aceptable no dar tu consentimiento si uno, o ninguno, de esto elementos no está presente.

**Fuente:** <https://www.ageofconsent.net/states/illinois> y [http://www.cico-il.org/legislation/childrens\\_health.html](http://www.cico-il.org/legislation/childrens_health.html)

# NOTIFICACIÓN

En esta sección, notificación es cuando unx doctorx, clínica, u hospital te avisa a ti o a alguien más cuando algo ocurrió.

**NOTIFICAR A UNX PADRE/MADRE ES CUANDO UNX DOCTORX, CLÍNICA, U HOSPITAL SE COMUNICAN CON TUS PADRES, TUTOR LEGALES, O EN ALGUNOS CASOS, CUALQUIER ADULTO PARA AVISARLES QUE TUVISTE UN PROCEDIMIENTO MÉDICO.**

Esto podría ser pruebas de infecciones transmitidas sexualmente, un aborto, o varias otras cosas.

Esto es diferente de **consentimiento** en que nadie, aparte de ti, tiene que dar permiso para que el procedimiento ocurra. Pero, obviamente, es importante saber quién se podrá enterar del procedimiento, y pensar en cómo es que ellxs responderán a estas noticias.



Si quieres aprender más sobre la notificación y el consentimiento de padres/madres, revise la Actividad #1 en nuestro Currículo de Salud Sexual y Bienestar.

# TÍTULO X

En esta sección, haremos referencia a las clínicas del **Título X** un par de veces.

**TÍTULO X ES UN PROGRAMA FEDERAL DE SUBVENCIONES QUE LES DA FONDOS A CLÍNICAS COMUNITARIAS QUE PROPORCIONAN SERVICIOS DE PLANIFICACIÓN FAMILIAR Y CIERTOS SERVICIOS PARA LA SALUD SEXUAL, LOS CUALES REVISAREMOS EN ESTA SECCIÓN.**

Las clínicas del Título X se enfocan en proporcionar servicios gratis o a bajo costo a personas de bajos ingresos y personas sin seguro médico. Puedes localizar estas clínicas usando [el localizador de clínicas de la Oficina de Asuntos de la Población](#)

## MENORES CON EL DERECHO A DAR CONSENTIMIENTO A TODA ATENCIÓN MÉDICA

En Illinois, ciertas personas que son menores de edad pueden dar su consentimiento acerca de todos sus propios tratamientos médicos.

Una personas menores de edad que está casadx, embarazadx, o son padres/madres están incluidxs en esta categoría

**EN ILLINOIS DEBES DE TENER POR LO MENOS 16 AÑOS DE EDAD Y TENER EL CONSENTIMIENTO DE TODOS LOS TUTOR LEGALES PARA PODER CASARTE**

Si solo un tutor legal tiene la custodia total, ellxs son la única persona que tiene que dar su consentimiento para que te cases.

**UNA PERSONA MENOR DE EDAD QUE HA SIDO LEGALMENTE EMANCIPADA POR LA CORTE CON EL PROPÓSITO DE PODER DAR SU CONSENTIMIENTO A TRATAMIENTOS MÉDICOS TAMBIÉN ESTÁ EN ESTA CATEGORÍA.**

La **emancipación** en este caso se refiere a cuando una persona de 16 años de edad o mayor, pero menor de los 18 años, es liberada de la custodia y control de sus tutor legales. Todo mundo es emancipado de sus tutor legales a la edad de 18 sin tener que ir a corte.

**Quando has sido emancipadx ...**

puedes tomar toda decisión por ti mismx que usualmente se les pediría que tus legales hicieran por ti.

**Tu declaración de emancipación debe...**

de haber sido aprobada por unx juezx porque tu tienes por lo menos 16 años de edad y puedes comprobar que eres lo suficientemente madurx para manejar tus propios asuntos, o eres una persona menor de edad en Illinois sin hogar y eres principalmente independiente de tus padres/madres o tutor legales.

- La certificación de estatus como persona sin hogar se tramita a través de Illinois Secretary of State's Driver Services Department (Departamento de Servicios para Conductores de la Secretaría del Estado de Illinois).

Puedes llenar una solicitud de Homeless Status Certification (Certificación de Estatus como persona Sin Hogar) pero la debes llenar en un albergue/refugio para personas sin hogar o con una agencia de servicios que ofrece ayuda a las personas sin hogar.

Si formas parte de esta categoría, puedes tener acceso a cuidado médico por ti mismx, sin que nadie más tenga que dar su **consentimiento** y sin que los médicos **notifiquen** a unx padre/madre/tutor legal.

Una excepción puede ser cuando estás embarazadx y decides abortar, tu proveedor quizás tenga que notificar a alguien dependiendo de las circunstancias (explicaremos más acerca de esto después).



**Continúa en la página 17**



# SALUD SEXUAL

## ¿CUÁNDO ES QUE LOS TUTOR LEGALES SE TIENEN QUE INVOLUCRAR EN CITAS MÉDICAS QUE TENGAN QUE VER CON LA SALUD SEXUAL? (PRUEBA DE EMBARAZO, INFECCIONES SEXUALMENTE TRANSMITIDAS, ETC.)

### PRUEBAS DE INFECCIONES SEXUALMENTE TRANSMITIDAS Y TRATAMIENTOS

This could be STI testing, abortions, or a number of other things.

#### Si tienes 12 años de edad o más...

no necesitas el consentimiento de unx padre/madre/tutor legal para hacer estas pruebas.

#### Aunque no necesites el permiso de unx padre/madre/tutor legal...

unx doctorx o clínica/hospital pueden a veces avisarles que te hiciste estas pruebas.

#### Cuando hagas una cita para esto...

asegúrate de preguntar al doctor, clínica, u hospital cuál es su política de privacidad y que te den una copia de esta política.

- Una política de privacidad es un documento por escrito que te dirá como unx doctorx o clínica/hospital compartirán, usarán, y guardarán la información que tienen acerca de ti y tus expedientes médicos.
- Pregunta cosas directas- como “¿Puedo obtener estos servicios sin que ustedes le digan a mis tutor legales? ¿Tienen acceso a mis expedientes mis tutor legales? ¿Veran mis tutor legales las facturas médicas?”

**Puedes llamar al Centro de Salud de la Mujer de Chicago al 773-935-6126 para hacer una cita para pruebas y tratamiento de Infecciones Sexualmente Transmitidas, o para recomendaciones de lugares donde uno puede recibir estas pruebas sin costo o bajo una escala móvil.**

Fuente: <https://sexetc.org/states/illinois>

## HORMONAS

### Si tienes menos de 18 años de edad...

todos tus tutor legales deben dar su consentimiento para que puedas tener acceso a un tratamiento hormonal.

- Si estás bajo tutela estatal, tenemos algunas recomendaciones más adelante de cómo lidiar con el DCFS (Departamento de Servicios de Niños y Familias).

### Diferentes proveedores médicos tienen diferentes políticas...

acerca de la edad que puedes empezar un tratamiento hormonal, por eso es importante llamar y preguntar de antemano para obtener esta información.

### Cuando eres mayor de 18 años...

tus tutor legales no tienen que dar su consentimiento, y tampoco tienen que ser notificados.

### Legalmente, no tienes que obtener una carta...

de un especialista de salud mental para obtener tratamiento hormonal pero muchos lugares te piden una carta con un diagnóstico de disforia de género. Estos centros de tratamiento pueden pedir este tipo de cartas a personas sin importar su edad, no solo a los menores.

Si tomas testosterona actualmente, puedes hablar con tu doctor acerca de las opciones que tienes para prevenir un embarazo no deseado (píldoras anticonceptivas, anticonceptivos de emergencia, etc.).

Fuente: <https://sexetc.org/states/illinois> & un empleado de PPIL

## PRUEBAS DE EMBARAZO

Todas las visitas a las clínicas del Title X (Título X) son confidenciales. Tus resultados solo pueden ser accedidos por ti.

### Las clínicas del Title X (Título X) no compartirán los resultados...

con tus padres/madres o un médico de familia (u otra persona) a menos que tu se los pidas.

### También puedes comprar una prueba de embarazo a cualquier edad...

estas pruebas se pueden obtener sin receta en farmacias o tiendas locales sin identificación. Las pruebas de embarazo pueden ser tomadas en cualquier momento, sin embargo son más precisas cuando se hacen cinco días antes de tu periodo o aun si tu menstruación se ha retrasado.

Fuente: <https://sexetc.org/states/illinois>

## ANTICONCEPTIVOS

### Puedes obtener pastillas anticonceptivas a cualquier edad si eres uno de los siguientes:

- Casado, Embarazado, o un padre/madre
- Tu doctor te dice que las necesitas por razones de salud
- Has sido referido por un profesional (doctor, miembros de la iglesia, clínica para planificación familiar, etc)

### Cualquier persona menor de 18 años debe...

tener el consentimiento de sus tutor legales.

### Si vas a una clínica de Title X (Título X)...

tu cita será completamente confidencial, incluyendo la factura e historia médica.

- Estas clínicas cobran de acuerdo a tus ingresos y dan la posibilidad de pagar en efectivo.
- Por favor recuerda que si haces uso de tu seguro de salud de tu padres/madre o tutor legal para pagar la consulta, lo más probable es que tus padres/madres o tutor legales vean la factura cuando llegue por correo.

Source: <https://sexetc.org/states/illinois>

Puedes llamar al Centro de Salud de la Mujer de Chicago al 773-935-6126 para más información sobre sus servicios de hormonas.



## CONDONES

Esto incluye condones de uso externo e interno.

Condones externos son tradicionalmente conocidos como condones para uso masculino y los condones internos son tradicionalmente conocidos para uso femenino.

Condones externos están hechos de una amplia variedad de materiales, pero condones internos están hechos de poliuretano. Las personas que son alérgicas al látex deberían de tomar esto en cuenta cuando usando los condones.

Ambos condones pueden ser usados dentro del ano y la vagina.

### Puedes comprarlos a cualquier edad...

y puedes obtenerlos gratis en varios lugares.

- Es posible que el Departamento de Salud Pública local tenga una lista de distribuidores de condones gratis en su página web.
- Cualquier lugar que ofrezca servicios sobre el cuidado de la salud sexual debe ofrecer condones gratis, solo asegurate de preguntar.

### Asegurate de verificar la fecha de expiración y lee las instrucciones!

Cualquier condón que haya pasado su fecha de expiración no debe ser usado. También, procura guardar los condones en un lugar seguro por que guardarlos en la billetera o los bolsillos puede dañarlos!

### Si tienes alguna pregunta sobre cómo...

usar condones, por favor contacta la línea de Illinois Caucus for Adolescent Health (Caucus de Illinois para la Salud del Adolescente) al (312) 427-4460 y/o el Centro de Salud de la Mujer de Chicago al 773-935-6126.

Fuente: <https://sexetc.org/states/illinois>



Continúa en la página 19

## ANTICONCEPTIVOS DE EMERGENCIA

también conocidos como la Píldora del Día Siguiente

### Anticonceptivos de emergencia (AE) es...

un anticonceptivo ingerido después de tener relaciones sexuales.

- Si crees que tu anticonceptivo falló, no usaste condones u otros métodos anticonceptivos, o si fuiste víctima de abuso sexual - es posible que desees tomar AE.
- AE es mucho más efectivo dentro de las 72 horas después de tener relaciones sexuales, pero también puede ser ingerido hasta 120 horas después de haber tenido relaciones sexuales.

### Hay ciertos tipos de AE que pueden ser comprados sin..

receta por **cualquier persona**, sin importar la edad.

- Deberías poder encontrar varias marcas de AE que no requieren receta en el pasillo de planificación familiar en la farmacia y comprarlo sin necesidad de mostrar ninguna identificación. Dos marcas disponibles para comprar sin receta son "Plan B" y "Take Action".

### Estos tipos de AE son tomados por las personas..

que tienen úteros y óvulos, pero **cualquier persona** los puedo comprar.

Fuente: <https://sexetc.org/states/illinois>

## CUIDADO DE GINECOLOGÍA Y PAPANICOLAU

Se recomiendan los frotis de Papanicolaou cada 3 años a partir de los 21 años si tienes relaciones sexuales y tienes un cuello uterino (el cuello del útero es un músculo en la parte posterior del canal vaginal que protege el útero)

### Pueden comprobar el VPH ...

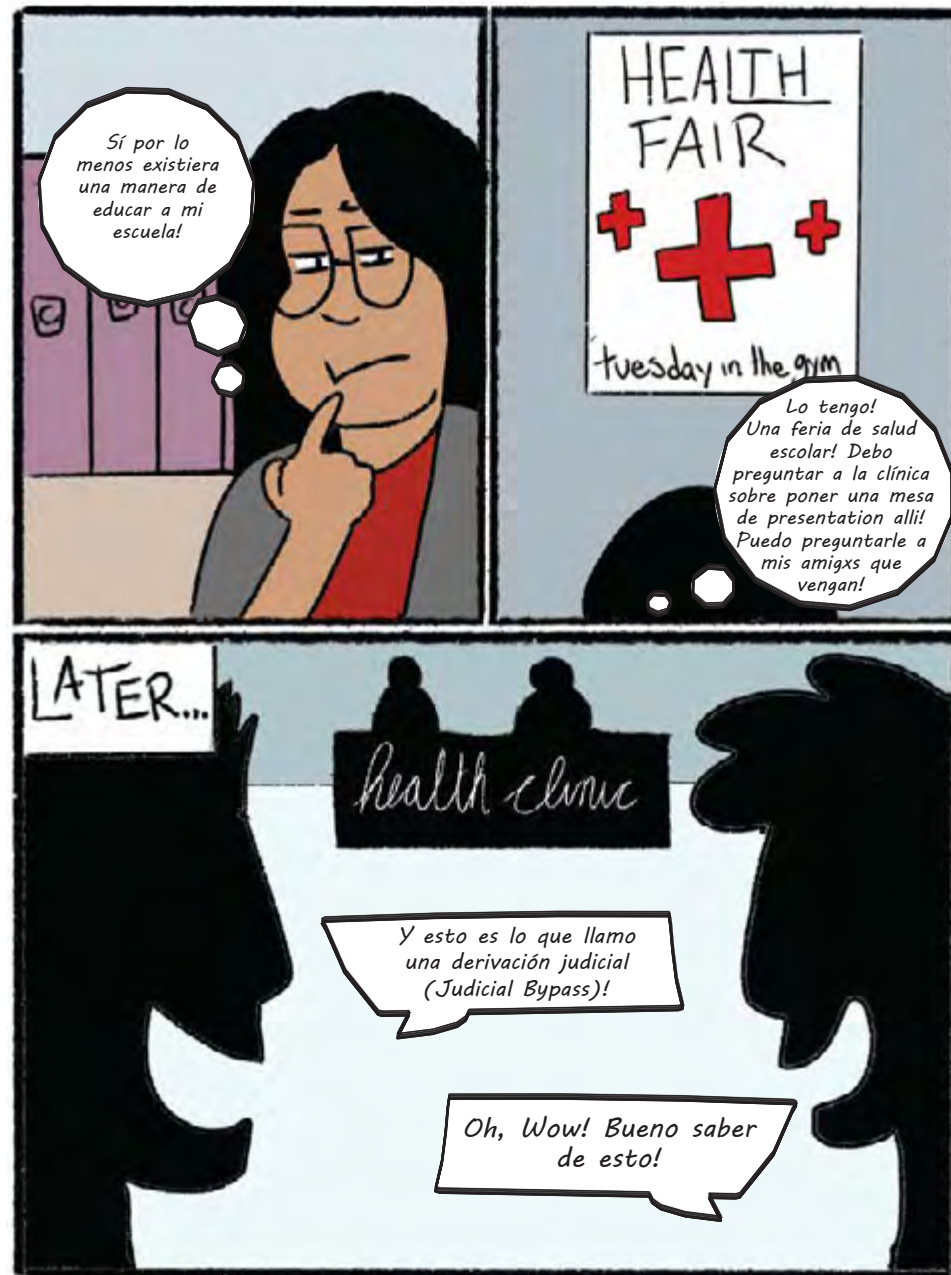
una ITS común, a través del Papanicolaou. Ciertos tipos de VPH pueden causar verrugas genitales o cáncer.

- Dependiendo en los resultados de estas pruebas, el proveedor de servicio médico puede recomendar papanicolaus más frecuentes (una vez al año)

### Cualquier persona mayor de 12 años puede...

hacer una cita con un ginecólogo para un Papanicolaou sin el **consentimiento** o **notificación** de sus padres/madres.

Fuente: <https://sexetc.org/states/illinois>



Continúa en la página 25



Puedes llamar al Centro de Salud de la Mujer de Chicago al 773-935-6126 para hacer una cita de servicios ginecológicos (incluyendo pruebas de Papanicolaou).



Si quieres mejorar tu entendimiento de todos estos derechos, revise la Actividad #2 en nuestro Currículo de Salud Sexual y Bienestar.

## ABORTO

### Puedes hacerte un aborto antes de que cumplas 23.5 semanas de embarazo.

Basado en que tan avanzado sea tu embarazo, el tipo de procedimiento de aborto puede cambiar. Hay diferentes líneas de tiempo para cada tipo de aborto, y hay algunos proveedores de salud que solo hacen un tipo de aborto y no otros. Contáctalos con anticipación para obtener más información.

### Si eres mayor de 18 años...

el proveedor médico de aborto no informara a tus padres/madres o tutor legales.

### Si eres menor de 18 años...

el proveedor médico **notificará** a tus padres/madres o a un miembro de tu familia adulto por lo menos 48 horas antes del procedimiento.

- Pero ellxs no necesitan dar **consentimiento** al procedimiento.

Un **familiar adulto** es cualquier persona mayor de 21 años y que sea unx de lxs siguientes:

- Padre/Madre
- Abuelxs
- Padrastrxs que vivan en el mismo hogar que tu
- Tutor legal (esta persona no tiene que vivir contigo)

La mayoría de veces, tu proveedor médico tratará de contactar a un familiar adulto por medio de una llamada telefónica, y también pueden enviar una carta a esa persona. Esto varía de clinica en clinica, y deberás pedir una copia de sus políticas.

### No necesitas una notificación de tus padres/madres sí:

- Un **familiar adulto** va a la cita contigo
- Un **familiar adulto** renuncia a su derecho de notificación por escrito.

Para obtener una declaración por escrito, necesitarías preguntale a cualquiera de tus padres/madres, abuelxs, padrastrxs que vivan contigo o tutor legal que te escriba la declaración y la firme. No es necesario que sea notariado y el familiar adulto no necesita estar presente para entregarlo.

- Le das a tu proveedor médico una declaración por escrito indicando que fuiste víctima de abuso sexual, negligencia o abuso físico de cualquier padre/madre, abuelx, padrastrx quien viva contigo o tutor legal. Si entregas una declaración escrita, ten encuenta que tu proveedor médico puede ser requeridx reportar el abuso o negligencia al Departamento de Niños y Familia después del aborto.

- Tu doctor decide que hay una emergencia médica
- Estas casadx, divorciadx, o viudx
- Has sido **emancipadx**
- Recibes una exención de notificación paterna del tribunal a resultado de una audiencia "derivación judicial" exitosa.

**Judicial Bypass (Derivación Judicial)** es cuando unx juezx te permite hacer un aborto sin que nadie notifique a un **familiar adulto** sobre el aborto.

Esto es realmente útil para las personas que no se sienten seguras o cómodas con la notificación de su aborto a alguno de los miembros de su familia adulta.

Si estás interesadx en obtener una derivación judicial, el Illinois Judicial Bypass Coordination Project (Proyecto de Coordinación de Derivación Judicial de Illinois) puede ayudarte a comunicarse con unx abogadx gratuito y puede responder todas tus preguntas sobre el proceso.

Puedes llamarlos al 877-44-BYPASS, mandar un texto al 312-560-6607, o enviar un correo electrónico a [judicialbypass@aclu-il.org](mailto:judicialbypass@aclu-il.org)

**Fuente:** <https://sexetc.org/states/illinois> y <https://stopppna.org/about/>

## SI ERES UNX JOVEN EN CUIDADO DEL ESTADO, VIVIENDO EN HOGARES SUSTITUTOS O SI DCFS ES TU TUTOR LEGAL

### If DCFS is your legal guardian,

Si DCFS (Departamento de Niños y Familia) es tu tutor legal, ellos serían las personas notificadas o las que estén dando consentimiento a tu tratamiento o procedimiento médico. **Sólo pueden dar consentimiento a los procedimientos que unx padre /madre o tutor legal típicamente podría dar consentimiento.**

### Por lo tanto, en el caso del aborto...

no tendrían que dar consentimiento al procedimiento, simplemente serían notificados de él como cualquier otro tutor legal.

### Si DCFS solo tiene custodia de protección o custodia temporal de ti...

ellxs no son los que deben dar consentimiento y/o recibir aviso de tus tratamientos médicos.

- En el caso de la **notificación a padres/madres**, se supone que DCFS debe decirle al proveedor médico que está llamando para notificar, ya que ellxs no puede aceptar una notificación que sea hecha por ti. Unx proveedorx médico puede notificar a un familiar adulto, o puede usar una de las otras excepciones, incluyendo la derivación judicial.

Si estás considerando realizar un aborto y DCFS (Departamento de Niños y Familia) tiene custodia temporal o protectora, es buena idea involucrar a alguien en DCFS (información a continuación) para asegurarte de que la notificación se maneje correctamente.

### DCFS tiene sus propios proveedores médicos y doctores...

con los cuales puedes consultar para hacer decisiones.

- DCFS (Departamento de Niños y Familia) puede no respetar tus deseos o los deseos de tus tutor legales anteriores. Pueden decidir no dar consentimiento a algo que quieras para ti.

### Si no estás segurx si DCFS es tu tutor legal...

o si estás bajo custodia temporal o protegida y deseas asegurarte de que tu notificación a tus padres/madres se maneje correctamente, puedes involucrar a cualquiera de las siguientes personas:

- Tu trabajadx social de DCFS o trabajadx social de una agencia privada, o su supervisor
- Tu terapeuta, padre/madre de hogar sustituto y trabajadores del hogar residencial o personal del hogar de grupo.
- Si todavía no obtienes respuestas sobre quién es tu tutor legal, llama a Advocacy Office for Children and Families (Oficina de Apoyo para Niños y Familia) al 800-232-3798 o envía un correo electrónico a [dcfs.youth@illinois.gov](mailto:dcfs.youth@illinois.gov)

#### Fuente:

<https://www.illinois.gov/dcf/aboutus/Documents/Foster%20Parent%20Notice%20regarding%20Abortion%20Notification%20-%20August%202009.pdf>

y <http://www.ilga.gov/commission/jcar/admincode/089/089003270000050r.html>

y [https://www.illinois.gov/dcf/aboutus/Documents/AOCF\\_Youth\\_Brochure.pdf](https://www.illinois.gov/dcf/aboutus/Documents/AOCF_Youth_Brochure.pdf)



Si quieres aprender más sobre la notificación a lxs madres/padres sobre el aborto, revise la Actividad #3 en nuestro Currículo de Salud Sexual y Bienestar.

## DONDE PUEDO OBTENER TODOS LOS SERVICIOS DE SALUD SEXUAL MENCIONADOS?

### ILLINOIS CAUCUS FOR ADOLESCENT HEALTH (EL CAUCUS DE ILLINOIS PARA LA SALUD DE LOS ADOLESCENTES) HA CREADO UN MAPA DE SERVICIOS ACCESIBLES PARA JÓVENES EN CHICAGO Y SUS ALREDEDORES

<https://www.icaah.org/youthfriendly-map>

#### **Pero, a medida de que las clínicas dejan de ofrecer sus servicios y el personal cambia...**

es realmente difícil saber cuáles de todos estos recursos son accesibles para lxs jóvenes la mayoría del tiempo.

#### **También sabemos que no hay...**

tantas opciones de clínicas en el resto del estado de IL y que a veces la gente solo tiene una clínica en su área.

#### **ICAH recomienda que la gente siempre...**

llame a la clínica con anticipación y haga preguntas relacionadas a sus necesidades, ya sea sobre el tratamiento, las tarifas y facturación, la confidencialidad para menores, el transporte, sus horas de operación, etc., para ver si la clínica cumpliera con sus necesidades médicas, de accesibilidad, y necesidades financieras.

#### **CWHC nota que siempre puedes traer...**

alguien para apoyarte durante tus citas (puede ser un amigo, familiar, o quien sea). Tener alguien ahí en quien confías y quien te apoya durante tus citas puede ayudarte en asegurar que se cumplan tus necesidades. Escribir tus preguntas antes de entrar a tus citas también te puede ayudar! Traer algo a tus citas en que puedes escribir también te puede ayudar recordar la información que te dan durante tus citas.



**Continúa en la página 25**

## VIOLENCIA SEXUAL Y ASALTO

### SI HAS SIDO VÍCTIMA DE AGRESIÓN SEXUAL, YOU NO NECESITAS EL CONSENTIMIENTO DE NINGÚN PADRE/MADRE, TUTOR LEGAL PARA:

- Hacer un informe policial
- Atención médica en el hospital relacionada con el asalto, incluido el tratamiento de las ITS, el VIH y la anticoncepción de emergencia
- Dando consentimiento para la recopilación de pruebas relacionadas con el asalto, si tienes 13 años o más
- 90 días de seguimiento de atención médica relacionada con el asalto
- 8 sesiones de terapia en un centro de crisis de violencia sexual, si tienes entre 12 y 16 años

El proveedor médico también puede decidir continuar ofreciendo las sesiones sin **notificar** a tus padres si este considera que sería perjudicial para tu bienestar. En ese caso, simplemente solicitarán tu **consentimiento** por escrito.

what  
is  
sexual  
health?



Continúa en la página 29

CWHC también ofrece programas educativos de salud sexual. Estos programas son inclusivos de las identidades LGBTQ+ y sus políticas de la salud trans son específicamente enfocadas para servir gente que identifican como gender-expansive, queer, y trans.

## Si deseas una Orden de No Contacto Civil, solo necesitas...

a alguien mayor de 18 años para ayudarte a solicitar una, pero no tiene que ser un padre/madre o tutor legal.

## Una Orden Civil de No Contacto puede requerir que el autor del asalto:

- Se mantenga a cierta distancia de ti, tu residencia, escuela, trabajo u otro lugar.
- Se mantenga alejado de cualquier propiedad o animal que tengas.
- No tener ningún contacto contigo directamente, indirectamente o a través de otra persona.

Nota: no importa si la otra persona que se comunica contigo esté o no esté en conocimiento de la orden

**Fuente: Reproducido de “410 ILCS 70 Sexual Assault Survivors Emergency Treatment Act and 410 ILCS 210 Consent by Minors to Medical Procedure Act.**

[http://www.womenslaw.org/laws\\_state\\_type.php?id=15434&state\\_code=IL](http://www.womenslaw.org/laws_state_type.php?id=15434&state_code=IL)

what  
is  
wellness?



Fin

# CURRÍCULO DE EDUCACIÓN SEXUAL

## PORQUE NO TENEMOS CLASES DE EDUCACIÓN SEXUAL O DE SALUD QUE **EDUQUE CÓMO TENER SEXO SEGURO PARA LAS DIFERENTES IDENTIDADES LGBTQ+?**

En realidad la ley no lo exige específicamente.

### La ley de Illinois menciona que...

si una escuela decide enseñar clases de educación sexual (aunque pueden optar por no dar clases de educación sexual) lo que enseñan debe:

- Ser apropiado para la edad y desarrollo mental
- Ser medicamento preciso
- Basado en evidencia
- Ser ofrecido en los grados 6-12 para incluir temas sobre abstinencia y anticoncepción para la prevención del embarazo y las ITS
- Estar disponible para ser revisado por los tutor legales y otras personas interesadas
- Dar la opción a que los tutor legales opten por no dejar que sus niños tomen la clase.
- Cambiar el lenguaje de "abstinencia solo-hasta-matrimonio" a la abstinencia como una "decisión responsable y positiva"
- **PERO**, la ley dice que la enseñanza debe "honrar y respetar ... el matrimonio monógamo heterosexual"  
Que se puede traducir como: respetar relaciones exclusivas y monógamas

### Si tienes una pregunta sobre la salud sexual para personas que se identifican como LGBTQ+ y tu maestrx se niega

a responder o no sabe la respuesta y no te proporciona otra información, puedes escribir una carta a la escuela

### Ten en cuenta que

escribir una carta no comienza un proceso legal o formal, pero tú, tus padres/madres, amigos y comunidad pueden tratar de presionar a la escuela para que hagan algo al respecto.

### Cuando escribas una carta debes incluir la siguiente información:

- El nombre de la persona de la que te estás quejando
- Las fechas y cuantas veces fuiste discriminadx (o a otrxs estudiantes)
- Cualquier persona que vio lo que sucedió
- Qué sucedió, se lo mas detallado posible
- Como esto te hizo sentir
- Cualquier problema que esto te esté causando

Si no te puedes concentrar en clase

Si otros estudiantes han empezado a molestarte

Si no tienes materiales de educación sexual que sean apropiados para ti

- Qué quieres que suceda ahora que has escrito una queja (ten en cuenta que **legalmente** la escuela no tiene que hacer ninguna de estas cosas que has pedido, pero todavía puedes pedir las):

“Quiero que esa persona me pida perdón”

“Quiero que esa persona sea entrenada en identidades LGBTQ+ y cuestiones que afectan la gente LGBTQ+”

“Quiero que todas las detenciones y suspensiones que esta persona me ha dado, sean borrados de mi historial”

“No quiero que esa persona interactue conmigo”

“Quiero que ese maestro sea suspendido”



## ¿HAY UN CURRÍCULUM EXHAUSTIVO QUE LOS MAESTROS DE LA SALUD DEBAN ENSEÑAR?

(CPS) Las Escuelas Públicas de Chicago es el único distrito escolar en Illinois (que conocemos) que tiene una política que requiere un currículo de educación sexual realmente completo. Debido a que es una política de la junta escolar, es diferente de la ley, por lo que solo se aplica a CPS, y no a todos los distritos escolares de Illinois.

### El plan de estudios de CPS proporciona...

estrategias para apoyar a todos los estudiantes que son culturalmente sensibles, se centran en la promoción de la salud y la reducción de riesgos en el contexto del mundo en que viven los estudiantes independientemente del género, raza, discapacidad, orientación sexual, identidad de género, expresión de género.

what  
is  
sexual  
health?

## El currículo de CPS está alineado con los Contenidos básicos y las habilidades de K-12 del Estándar Nacional de Educación Sexual (NSES):

**Anatomía y Fisiología** - proporciona una base para comprender el funcionamiento humano básico.

**Pubertad y el Desarrollo del Adolescente** - habla sobre cada etapa fundamental para cada persona teniendo un impacto en el desarrollo físico, social y emocional.

**Identidad** - aborda varios aspectos fundamentales de la comprensión de las personas sobre quiénes son, incluyendo la orientación sexual y la identidad de género.

**Embarazo y Reproducción** - educa sobre la información de cómo sucede el embarazo y la toma de decisiones para evitar un embarazo.

**Infecciones de Transmisión Sexual y el VIH** - proporciona tanto contenido como habilidades para comprender y evitar las ITS y el VIH, incluyendo cómo se transmiten, sus signos y síntomas, las pruebas y el tratamiento.

**Relaciones Saludables** - ofrece orientación a lxs estudiantes sobre cómo navegar con éxito las relaciones cambiantes entre la familia, lxs compañerxs y parejas. Haciendo énfasis en el creciente uso e impacto de la tecnología dentro de las relaciones.

**Seguridad Personal** - enfatiza la necesidad de una mayor conciencia, creación y mantenimiento de ambientes escolares seguros para todxs lxs estudiantes.

### Todas las escuelas dentro del distrito CPS...

que incluyen charter/subvencionadas, alternativas, comunitarias y todos los demás tipos de escuelas, excepto las privadas, deben enseñar educación sobre salud sexual todos los años y cumplir con los minutos obligatorios de instrucción por tema establecidos en la política de educación sexual de CPS .

- 300 minutos/año en k-4th grado
- 675 minutos/año en 5th-12th grado

### Cada escuela tiene...

dos instructores capacitados en educación sexual para la salud, designados por directorx, que completaron la Capacitación Integral de Instructores de Educación sobre la Salud Sexual (Comprehensive Sexual Health Education Instructor Training).

### Las escuelas de CPS también pueden...

trabajar con ciertas organizaciones que son aprobadas por CPS (como CWHC) para que ellxs den clases de salud sexual que siguen los requisitos de CPS y los Determinadas Nacionales de la Educación Sexual (National Sexuality Education Standards, en inglés).

**El entrenamiento de "Creación de Espacios Seguros para LGBTQ y Todxs lxs Jóvenes" y el entrenamiento de "Apoyo a las Personas Transgénero y Expansivas de Género" son recursos recomendados para lxs maestrxs y el personal de la escuela.**

### En alineación con la ley de Illinois...

los tutor legales tienen el derecho de excluir a su (s) hijx (s) de la instrucción. Las escuelas deben enviar una carta por escrito para avisar a los tutor legales de que las instrucciones se llevarán a cabo.

### Si los instructores...

no están abordando las necesidades de los estudiantes LGBTQ en clase, los estudiantes pueden hablar con un adulto de confianza en la escuela, el consejero escolar, uno de los instructores de educación sexual capacitados o ir directamente al director sobre sus preocupaciones.

### Los estudiantes pueden comunicarse...

con CPS Equal Opportunity Compliance Office (Oficina de Cumplimiento de Igualdad de Oportunidades de CPS) CPS Anti-Bullying Policy (Política anti-bullying de CPS) , Comprehensive Non-Discrimination (Política Integral de No Discriminación), Title IX (Título IX), y Sexual Harassment Policy (manual de Política de Acoso Sexual).

- Puedes contactarlos al 773-553-1013.
- Ellxs pueden elegir no investigar o hacer cumplir la queja.



Si quieres escribir tu propio currículo de educación sexual, revise la Actividad #4 en nuestro Currículo de Salud Sexual y Bienestar.







**GRACIAS A NUESTROS SOCIOS DE CONTENIDO!**



CHICAGO  
WOMEN'S  
HEALTH  
CENTER

**GRACIAS A NUESTROS FINANCIADORES!**



THE LGBT COMMUNITY FUND  
AN INITIATIVE OF



THE CHICAGO  
COMMUNITY TRUST  
AND AFFILIATES



Proud To Run  
Chicago